



# TRETH Y CYNGOR

## Newyddion y gyllideb

2025 / 2026



Cronfeydd  
gan  
Llywodraeth  
Cymru



Treth Gyngor  
a delir gan  
drigolion y  
Fro



Ardrethi  
Busnes y  
Fro



Cyllideb  
Flynyddol y  
Cyngor

### Beth yw'r Dreth Gyngor?

Treth ar eich eiddo yw'r Dreth Gyngor, ond mae hefyd yn ystyried pwy sy'n byw yn yr eiddo. Mae rhan yr eiddo yn seiliedig ar werth yr eiddo. Mae'r rhan bersonol yn edrych ar faint o bobl dros 18 oed sy'n byw yno a gallant gynnig gostyngiadau mewn sefyllfaoedd penodol.

### Ble mae fy Nhreth Gyngor yn mynd?

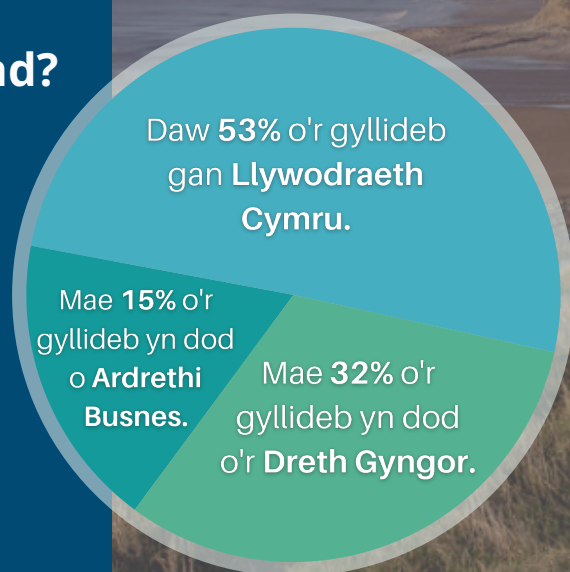
Mae treth y cyngor yn ffurfio **un rhan o dair** o gyllideb flynyddol y Cyngor.

Daw gweddill y gyllideb o grant gan Llywodraeth Cymru, sy'n cynnwys cyfran o'r ardrethi busnes a gesglir ledled Cymru.

### Cyllideb 2025/26 yw 332 miliwn.

Mae'r ffigur hwn yn cynrychioli'r gwariant net, sy'n golygu ei fod yn cynnwys costau gwasanaethau a'r arian a wneir o daliadau am rai gwasanaethau.

Mae'r gyllideb wedi'i rhannu ar draws llawer o wasanaethau gyda gofal cymdeithasol ac ysgolion yn cael y dyraniad mwyaf (71% o'r gyllideb gyffredinol).



**3%** ar Gwastraff ac Ailgylchu



**2%** ar Briffyrdd



**1%** ar wasanaethau Democraidd

### Oes gennych gwestiynau am eich bilio Treth Gyngor?

Cymerwch gip ar ein Cwestiynau Cyffredin neu cyflwynwch eich ymholiad ar-lein:  
[www.valeofglamorgan.gov.uk/TrethYCyngor](http://www.valeofglamorgan.gov.uk/TrethYCyngor)

# Incwm a Gwariant

Ar gyfer 2025/26 a 2024/25

**Gwariant gros** = Cyfrifir am gyfanswm y swm a wariwyd cyn didyniadau neu incwm.

**Incwm** = Cyfanswm yr arian a dderbyniwyd gan y Cyngor.

**Gwariant net** = Cyfanswm y swm a wariwyd ar ôl tynnu unrhyw refeniw neu incwm a dderbynnir.

Gwasanaethau'r Cyngor	Gwariant gros		Incwm		Gwariant Net	
	2025 / 26 £000's	2024 / 25 £000's	2025 / 26 £000's	2024 / 25 £000's	2025 / 26 £000's	2024 / 25 £000's
Addysg (inc. Llyfrgelloedd a Chludiant Ysgol)	£186,974	£170,530	£37,461	£30,504	149,513	£140,026
Gwasanaethau Cymdeithasol	£126,822	£114,555	£20,303	£18,312	£106,519	£96,243
Tai, inc. budd-daliadau, refeniw ac eraill	£58,443	£60,861	£56,311	£57,796	£2,132	£3,065
Rhyddhad treth y Cyngor	£12,335	£11,335	£0	£500	£12,335	£10,835
Adfywio a Datblygu	£5,236	£5,216	£2,358	£2,152	£2,878	£3,064
Gwasanaethau Cymdogaeth a Thrafnidiaeth	£9,323	£10,170	£3,104	£4,966	£6,219	£5,204
Gwasanaethau Gwastraff	£12,656	£12,995	£3,449	£3,098	£9,207	£9,897
Gwasanaethau Priffyrdd	£8,615	£8,356	£2,138	£1,556	£6,477	£6,800
Gwasanaethau Rheoleiddio	£1,711	£1,638	£0	£0	£1,711	£1,638
Polisi ac Adnoddau Corfforaethol	£19,008	£19,973	£2,042	£2,307	£16,966	£17,666
Gwasanaethau Aelodau	£1,729	£1,666	£0	£0	£1,729	£1,666
Benthyca a Buddsoddiadau	£8,122	£8,672	£0	£1,050	£8,122	£7,622
Cyfalaf a Gwariant Eraill sy'n cael ei dalu o Refeni	£0	£3,851	£0	£3,851	£0	£0
Ardoll Tân	£8,761	£8,192	£0	£0	£8,761	£8,192
Praeseptiau ac Artholion Eraill	£0	£119	£0	£0	£0	£119
Praeseptiau Cyngor Tref a Chymuned	£3,851	£3,652	£0	£0	£3,851	£3,652
Trosglwyddo i/(o) Cronfa Wrth Gefn Cyffredinol a Phenodol	-£800	0	£485	£3,467	-£1,285	-£3,467
<b>CYFANSWM</b>	<b>£462,786</b>	<b>£441,781</b>	<b>£127,651</b>	<b>£129,559</b>	<b>£335,135</b>	<b>£312,222</b>

Cyllid	2025/26 £000's	2024/25 £000's
Rhyddhad Ardrethi Annomestig Dewisol	-£290	-£290
Grant Cymorth Refeniw	£176,793	£161,928
Pwll Cyfradd Annomestig Cenedlaethol	£47,654	£47,853
Treth y Cyngor gan gynnwys Praeseptiau Cyngor Tref a Chymuned	£110,978	£102,732
<b>CYFANSWM</b>	<b>£335,135</b>	<b>£312,223</b>
Cyfanswm y gyllideb	2025/26 £000's	2024/25 £000's
Cyfanswm gwariant	£462,431	£441,781
Llai: incwm	£127,651	£129,559
Trosglwyddo net o gronfeydd wrth gefn	£355	£7,395
<b>CYFANSWM Y GYLLIDEB</b>	<b>£335,135</b>	<b>£312,222</b>

# Cyfraddau Treth y Cyngor

**Praesept Cyngor Tref/Cymuned** = yr arian y mae eich cyngor tref/cymuned lleol yn ei godi ar drigolion i ariannu gwasanaethau lleol.

**Tâl Cyngor Tref/Cymuned am Fand D** = yr arian a godir gan y cyngor tref neu gymuned am eiddo Band D, sy'n helpu i ariannu gwasanaethau lleol.

**Cyfanswm y Dreth Gyngor ar gyfer Band D** = cyfanswm y dreth gyngor y bydd eiddo Band D nodweddiadol yn ei thalu am y flwyddyn (sy'n cynnwys praesept cyngor tref/cymuned)

Ardal	Praesept Cyngor Tref / Cymuned		Tâl Cyngor Tref / Cymuned (eiddo Band D)	Cyfanswm y Dreth Gyngor (Eiddo Band D)
	2025/26	2024/25	2025/26	2025/26
Y Barri	£1,357,630	£1,297,012	£63.34	£2,097.11
Tregolwyn	£20,650	£19,861	£53.64	£2,087.41
Y Bont-faen Llanfleiddan	£354,528	£335,495	£117.51	£2,151.28
Dinas Powys	£153,471	£142,672	£37.86	£2,071.63
Ewenni	£24,000	£23,000	£52.75	£2,086.52
Llancarfan	£17,143	£14,960	£34.63	£2,068.4
Llandochau	£72,997	£63,952	£74.56	£2,108.33
Llandŵ	£12,000	£12,000	£27.09	£2,060.86
Llanfair	£5,920	£5,843	£15.06	£2,048.83
Llangan	£11,784	£11,553	£25.07	£2,058.84
Llanmaes	£14,122	£14,514	£56.04	£2,089.81
Llanilltud Fawr	£317,856	£277,406	£72.50	£2,106.27
Michaelston	£7,795	£7,568	£31.95	£2,065.72
Penarth	£1,068,390	£1,031,901	£90.24	£2,124.01
Pendeulwyn	£9,500	£8,500	£25.89	£2,059.66
Penllyn	£16,250	£14,500	£13.76	£2,047.53
Llanbedr-y-fro	£24,000	£23,500	£43.72	£2,077.49
Rhŵs	£0	£0	£0	£2,033.77
Sain Tathan	£87,800	£85,243	£50.00	£2,083.77
Sant-y-brid	£34,592	£26,640	£23.00	£2,056.77
Sain Dunwyd	£5,183	£5,306	£24.45	£2,058.22
Sain Siorys ac Llananfraid-ar-Elái	£7,500	£6,971	£31.12	£2,064.89
Sain Nicolas ac Tresimwn	£67,770	£67,770	£87.45	£2,121.22
Sili a Larnog	£99,400	£99,400	£34.89	£2,068.66
Llanddunwyd	£8,000	£7,000	£24.02	£2,057.79
Gwenfô	£43,333	£40,880	£27.72	£2,061.49
Y Wig	£9,000	£9,000	£16.27	£2,050.04

# Cronfeydd wrth gefn

Mae cronfeydd wrth gefn cyllideb y cyngor yn arbedion a neilltuwyd i dalu costau annisgwyl neu brosiectau yn y dyfodol.

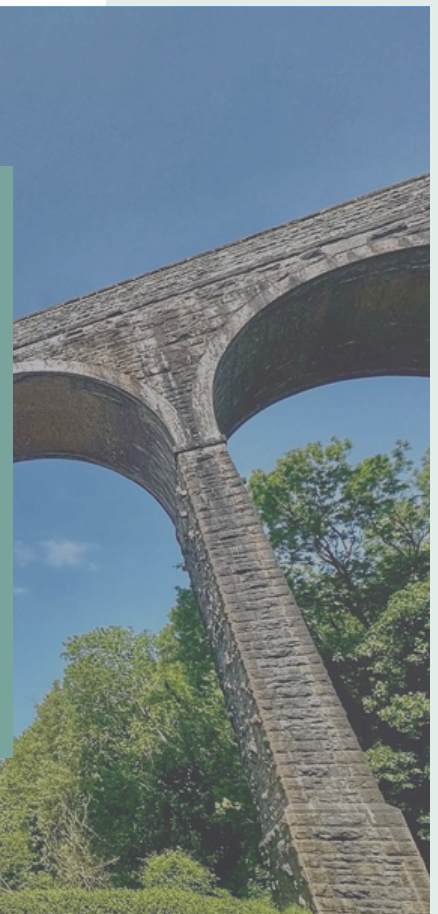
## Amcangyfrifedig o gronfeydd wrth gefn ariannol ar 31 Mawrth:

	2026 £000's	2025 £000's
Cronfa Gyffredinol	£13,240	£13,240
Yswiriant	£4,878	£4,878
Gwarchodfeydd Gwasanaeth	£6,705	£9,195
Cronfa Wrth Gefn Risg a Llyfnhau	£14,788	£17,443
Cronfeydd Cyfalaf	£2,104	£7,751
Cronfa Ddiffyg Ysgolion	-£4,000	-£4,000
Diffyg Ysgolion	£4,000	£4,000
Ysgolion (wedi'i neilltuo ar gyfer TGCh)	£673	£673
Cyfrif Refeniw Tai	£4,232	£4,192
<b>TOTAL</b>	<b>£46,620</b>	<b>£57,372</b>

O'r £76 miliwn mewn cronfeydd wrth gefn ar ddechrau 2024/25:

- Mae £4 miliwn ar gyfer tenantiaid y cyngor fel rhan o'r cyfrifon refeniw tai.
- Mae £5 miliwn yn cael ei ffens ar gyfer ysgolion.
- Cedwir £15 miliwn i reoli risg rhag ofn argyfwng.

**Dim ond am 9 wythnos y byddai'r £52 miliwn sy'n weddill yn cwmpasu gweithrediadau'r Cyngor.**



# Y Rhaglen Gyfalaf

Mae rhaglen gyfalaf cyngor yn amlinellu buddsoddiad tymor hir y cyngor mewn prosiectau mawr, megis adeiladu neu adnewyddu adeiladau, gwelliannau seilwaith, neu brynu asedau mawr.

Mae'r rhaglen yn manylu ar sut y bydd y cyngor yn dyrannu adnoddau dros gyfnod penodol (yn aml sawl blwyddyn) i ariannu'r prosiectau cyfalaf hyn, sydd fel arfer wedi'u cynllunio i wella'r gymuned neu ddarparu gwasanaethau hanfodol.

Rhaglen	2025/26	2024/25
Dysgu a Sgiliau	£19,342	£17,444
Gwasanaethau Cymdeithasol	£1,373	£2,021
Amgylchedd	£16,784	£13,977
Gwasanaethau	£31,737	£35,005
Lle	£13,612	£7,484
Adnoddau Corfforaethol	£312	£2,238
Bargen Ddinesig	£157	£0
Cynlluniau Piblinell	£23,389	£2,251
<b>Cyfanswm</b>	<b>£106,706</b>	<b>£80,420</b>

Ariannwyd	2025/26	2024/25
Derbyniadau Cyfalaf	£3,194	£2,807
Cyfraniad wrth gefn/Refeniw	£14,790	£13,277
Grantiau	£54,393	£37,730
S106	£1,935	£4,730
Benthyca	£32,394	£21,876
<b>Cyfanswm</b>	<b>£106,706</b>	<b>£80,420</b>

